ADC® 6021N, 6022N, 6023N Advantage™ Automatico di pressione sanguigna

Istruzioni per l'uso

I. GRAZIE UNO SPECIALE

Congratulazioni per l'acquisto di un ADC® Advantage™ automatico di pressione sanguigna.

Negli ospedali e studi medici in tutto il mondo, dove l'accuratezza e l'affidabilità sono fondamentali, ADC® prodotti diagnostici professionali sono gli strumenti di scelta.

Ora anche voi, potete godere dei benefici di ADC ingegneria e qualità ® in casa. Questa ricca strumento caratteristica è stata progettata per semplificare la misurazione della pressione arteriosa e della frequenza cardiaca a casa e fornire risultati coerenti e affidabili.

Leggere questo manuale attentamente prima di tentare di utilizzare il nuovo ADC® Advantage™ Automatic Blood Pressure Monitor.

1. INTRODUZIONE E DESTINAZIONE D'USO

Questo manuale è per Advantage™ (6021N), Advantage™ PLUS (6022N), e Advantage™ ULTRA (6023N) modelli. Per trovare il numero di modello del dispositivo , consultare la targhetta che si trova sul lato inferiore dell'apparecchio .

Il monitor della pressione arteriosa con ADC® Averaging Mode, battito cardiaco irregolare Detection e PC Link pressione sanguigna Software Analyzer (6023N modello) è una pressione sanguigna digitale completamente automatico dispositivo di misurazione per l'utilizzo da parte di adulti in braccio a casa o nel vostro dottore/l'ufficio dell'infermiera. Esso consente la misurazione molto veloce e affidabile di sistolica e diastolica e pulsazioni attraverso il metodo oscillometrico. Questo dispositivo offre precisione clinicamente testato ed è stato progettato per essere facile da usare.

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e poi conservarlo in un luogo sicuro. Si prega di contattare il proprio medico per ulteriori domande sul tema della pressione del sangue e la sua misurazione.

Ricorda…

- Solo un professionista sanitario è qualificato per interpretare le misurazioni della pressione arteriosa. Questo dispositivo non è destinato a sostituire regolari controlli medici.
- Si raccomanda che il medico rivedere la vostra procedura per l'utilizzo di questo dispositivo.
- Valori di pressione sanguigna ottenuti da questo dispositivo devono essere verificati prima di prescrivere o effettuare regolazioni eventuali farmaci usati per controllare l'ipertensione. In nessun caso si deve modificare i dosaggi di eventuali farmaci prescritti dal medico.
- Questo monitor è progettato per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Consultare un medico prima di utilizzare questo strumento su un bambino.
- In caso di battito cardiaco irregolare (aritmia), le misurazioni effettuate con questo strumento dovrebbero essere valutate solo dopo aver consultato il medico.
- Familiarizzare con la sezione intitolata "Chi pressione sanguigna". Esso contiene importanti informazioni sulla dinamica dei valori di pressione sanguigna e vi aiuterà a ottenere i migliori risultati.

2. AVVERTENZE E PRECAUZIONI

⚠ **Attenzione:** Il dispositivo contiene componenti elettronici sensibili. Evitare forti campi elettrici o elettromagnetici nelle immediate vicinanze del dispositivo (ad esempio, telefoni cellulari, forni a microonde). Questi possono portare a compromissione temporanea della precisione di misura.

Attenzione: L'uso di questo strumento su pazienti in terapia dialitica o sui anticoagulanti, antiaggreganti, o steroidi possono causare emorragie interne.

 Attenzione: Non utilizzare polsini, AC adattatori o batterie diverse da quelle in dotazione con il prodotto o parti di ricambio fornite dal costruttore.

Avvertenza: Questo sistema potrebbe non riuscire a produrre precisione di misura specificata se impiegati o conservati in condizioni di temperatura o umidità al di fuori dei limiti indicati nella sezione delle specifiche di questo manuale.

 Avvertenza: Questo prodotto può contenere una sostanza chimica nota per lo stato della California come causa di cancro, difetti congeniti o altri danni riproduttivi.

 Attenzione: Il materiale standard utilizzato è privo di lattice.

Attenzione: Auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento. I valori insoliti devono essere sempre discussi con il medico. In nessun caso si dovrebbe modificare i dosaggi di eventuali farmaci prescritti dal medico.

 Attenzione: La visualizzazione polso non è adatta per controllare la frequenza dei pacemaker cardiaci!

 Attenzione: In caso di battito cardiaco irregolare , le misurazioni effettuate con questo strumento dovrebbero essere valutate solo dopo aver consultato il medico.

REMARQUE: Per ottenere la massima precisione dal vostro strumento di pressione sanguigna , si raccomanda che lo strumento utilizzato all'interno di un intervallo di temperatura di 50° F (10° C) à 104° F (40° C), con un intervallo di umidità relativa 15-85% (senza condensa).

3. DI PRESSIONE ARTERIOSA

3.1. Qual è la pressione sanguigna?

In poche parole, la pressione arteriosa è la forza del sangue esercitata contro le pareti delle arterie. Ci sono due componenti di pressione sanguigna—pressione sistolica e diastolica. Sistolica, la pressione più elevata, si verifica durante la contrazione del cuore. Diastolica, la pressione più bassa, si verifica quando il cuore è a "riposo".

Il livello di pressione sanguigna è determinata nel centro circolatorio del cervello e regola ad una varietà di situazioni attraverso feedback dal sistema nervoso. Per regolare la pressione sanguigna, la forza e la frequenza del cuore (Pulse), così come la larghezza dei vasi sanguigni circolatori è alterato. La larghezza dei vasi sanguigni è influenzata dai muscoli sottili nelle pareti dei vasi sanguigni. La pressione sanguigna è tradizionalmente misurata in millimetri di mercurio (mmHg).

Si è registrato come sistolica / diastolica. Ad esempio una sistolica di 120 e diastolica di 80 verrebbero registrati 120/80.

La pressione sanguigna è un segno vitale dinamico—uno che cambia continuamente durante la giornata. Di una persona "a riposo" pressione arteriosa è la pressione che esiste prima cosa al mattino, mentre una persona è ancora a riposo e prima del consumo di alimenti o bevande.

3.2. Che cosa è una pressione sanguigna normale?

Una pressione sistolica inferiore a 120 mmHg e una pressione diastolica di 80mmHg sotto sono riconosciuti come di consueto dal Comitato Paritetico Nazionale per la prevenzione, rilevazione, valutazione e trattamento di alta pressione sanguigna, 2003.

NOTA: La pressione sanguigna non aumenta con l'età, quindi è necessario controllare con il vostro medico per sapere che cosa è "normale" per voi! Anche con valori normali di pressione arteriosa, si raccomanda un auto-controllo regolare con il monitor della pressione arteriosa. È possibile rilevare eventuali cambiamenti nei vostri valori precoce e reagire in modo adeguato. Se si è sottoposti a trattamento medico per controllare la pressione sanguigna, tenere un registro dei valori con il tempo del giorno e la data. Mostra questi valori con il medico. Non usare mai i risultati delle vostre misure per modificare autonomamente le dosi di farmaco prescritte dal medico.

3.3. Che cosa influenza la pressione sanguigna?

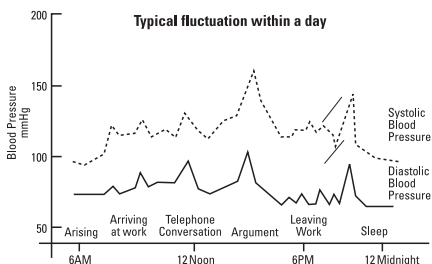
La pressione sanguigna è influenzata da molti fattori tra cui l'età, il peso, condizionamento fisico, la malattia passato, ora del giorno, l'altitudine, l'attività, e il clima, per citarne solo alcuni. In generale, la pressione sanguigna è bassa al mattino e aumenta durante il giorno. E ' più bassa nella stagione calda, e più alto nella stagione fredda.

L'attività fisica può avere un impatto significativo a breve termine sulla pressione sanguigna. Il lavoro, esercizio fisico, il fumo, mangiare, bere—anche parlare, ridere, o piangere saranno tutti influenzare la pressione sanguigna di una persona.

La vostra dieta, comprese le bevande contenenti caffeina o alcool, possono influenzare la pressione sanguigna. Lo stress emotivo può avere un impatto drammatico sulla vostra pressione sanguigna.

Misurazioni della pressione arteriosa , anche ripetute prese senza un adeguato riposo tra le letture saranno alterare la pressione del sangue, come le navi in braccio engorge di sangue. Molte di queste influenze sono solo temporanea o di breve termine, anche se cronica (a lungo termine) esposizione ad alcuni fattori può portare a livelli di pressione sanguigna elevata in modo permanente.

3.4. Fa pressione sanguigna Vary?

Costantemente. La pressione sanguigna di un soggetto varia notevolmente su base quotidiana o stagionale. Si cambia per tutta la vita. Non è raro che la pressione sistolica a variare di 40mmHg o più nel corso di un singolo giorno! Anche se in genere non come volatile, pressione diastolica può ancora variare in modo significativo. Nei soggetti ipertesi, le variazioni sono anche più pronunciate. Normalmente, la pressione sanguigna è al suo minimo nel sonno e sorge al mattino e durante il giorno. Il grafico illustra le fluttuazioni che potrebbero verificarsi in una giornata tipica.

3.5. Che cosa è l'ipertensione?

L'ipertensione (pressione alta) è elevata sistolica o diastolica livelli. In 90 al 95 per cento dei casi diagnosticati, le cause specifiche sono sconosciute, anche se la condizione è spesso legata con la storia della famiglia, e stile di vita. Questo è indicato come l'ipertensione essenziale. Nei casi restanti, la pressione alta è un sintomo di un sottostante, condizione spesso curabile, che, se corretto, può normalizzare la pressione sanguigna. Questo tipo meno comune è noto come ipertensione secondaria. L'ipertensione, se non trattata , può contribuire a malattie renali, infarto, ictus o altre malattie debilitanti. Le

seguenti norme per la valutazione di ipertensione negli adulti sono stati stabiliti dalla Joint National Committee, 2003.

Range Classifications	Systolic Blood Pressure	Diastolic Blood Pressure	Precaution Measures
Normal	<120	<80	Monitor regularly
Prehypertension	120 - 139	80 - 99	**Contact your physician**
—	**HYPERTENSION**		—
Stage 1 *(Moderate)*	140 - 159	90 - 99	**Contact your physician Immediately**
Stage 2 *(Severe)*	≥160	≥100	**Contact your physician URGENTLY**

(JNC-7 report: Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure / 2003)

Ricordate, solo un medico è qualificato per interpretare i valori ottenuti dal monitor di pressione sanguigna. Nessun tentativo dovrebbe mai essere fatta in auto-diagnosi o il trattamento.

3.6. Ipertensione può essere controllato?

Anche se l'ipertensione essenziale non può essere curata, che di solito può essere controllata modificando lo stile di vita (dieta compresa), adotta un programma di esercizio fisico, gestione dello stress e, ove necessario, con i farmaci sotto la supervisione di un medico.

Per ridurre il rischio di ipertensione, o tenerlo sotto controllo, l'American Heart Association (AHA) raccomanda quanto segue:

- Non fumare
- Ridurre l'assunzione di sale e grassi
- Mantenere il giusto peso
- esercitare regolarmente
- Avere regolare check-up fisico

3.7. Perché misurare la pressione sanguigna a casa?

Studi clinici hanno dimostrato una migliore individuazione e il trattamento di ipertensione, quando il controllo regolare della pressione arteriosa a casa è fatto in consultazione con un medico.

La pressione sanguigna misurata in uno studio medico o ospedale può causare ansia e portare ad una lettura elevata—"Ipertensione da camice bianco", una condizione indicata come.

Misure per la casa in genere riducono le influenze "esterne" sulle letture della pressione sanguigna, e può fornire una storia più completa e significativa della pressione arteriosa.

Nota: Anche se è importante tenere una registrazione accurata delle vostre misurazioni della pressione arteriosa, non essere eccessivamente preoccupati dai risultati di qualsiasi misurazione. I risultati individuali possono essere influenzati da incurvamento della pressione dovuta alla dieta, ansia, o mis-misura risultante da un eccessivo movimento del braccio, o erronea applicazione della cuffia. Molte letture prese alla stessa ora ogni giorno danno una storia pressione sanguigna più completo.

Assicurarsi sempre di annotare la data e l'ora di registrazione misurazioni della pressione sanguigna e di impulso. Per ottenere i migliori risultati, e con il tempo lo permette, 3 misurazioni successive possono essere prese ogni giorno. Assicurati di consentire intervalli di almeno 5 minuti tra misurazioni. Eliminare qualsiasi lettura che appare sospetto e registrare la media dei restanti letture.

3.8. Come si misura la pressione sanguigna?

Gli operatori sanitari tradizionalmente utilizzano un dispositivo noto come uno sfigmomanometro con uno stetoscopio—essenzialmente una versione professionale dello stesso strumento che avete acquistato. Lo sfigmomanometro è un sistema costituito da una camera d'aria gonfiabile contenuta all'interno di un bracciale, pompetta di gonfiaggio con valvola di controllo dell'aria, e la misurazione della pressione manometro (manometro). L'indicatore può essere meccanica, digitale, o mercuriale. Il bracciale è avvolto intorno all'arto e gonfiato a costringere il flusso di sangue all'arteria. Quando la pressione viene rilasciata dal bracciale attraverso la valvola di sgonfiaggio, il flusso di sangue restituisce all'arteria produrre pulsazioni conosciuti come suoni di Korotkoff, che vengono rilevati con lo stetoscopio. La pressione sistolica è registrata al momento della comparsa di questi suoni. La pressione diastolica è generalmente registrata quando i suoni scompaiono (quando il flusso di sangue alle arterie ritorna normale).

3.9. Come devo registrare la mia pressione sanguigna ?

Registrare la pressione sanguigna attraverso la creazione di un grafico semplice in un quaderno a spirale come mostrato di seguito , o utilizzare il libretto in dotazione.

Data	Ora	Risultato	Pulse
4/24	7:50AM	128/83	72
4/25	8:00AM	135/77	77
4/26	7:45AM	130/75	71
4/27	2:00PM	153/89	80

Se vi piace potete aggiungere una colonna per i commenti circa la sua condizione al momento della misurazione, o un elenco di tutti i fattori che possono aver influenzato le vostre letture (come "ha avuto un raffreddore", o "appena tornato dalle vacanze").

Per ottenere i migliori risultati, e con il tempo lo permette, 3 misurazioni successive possono essere prese ogni giorno. Assicurati di consentire intervalli di almeno 5 minuti tra misurazioni. Eliminare qualsiasi lettura che appare sospetto e registrare la media dei restanti letture. Se si utilizza questo metodo, assicurarsi di notare che le letture sono nella media.

4. COMPONENTS OF YOUR BLOOD PRESSURE MONITOR

L'illustrazione mostra il monitor della pressione arteriosa, composto da:

Each model has its own specific cuff:

Modello	Item No	Descrizione
6021N, 6022N	850-6022N	Wide Range Morbido polsino
Per la circonferenza del braccio: 8.7–16.5” (22–42 cm)		
6021NSA	850-6021NSA	Adulto piccolo Morbido polsino
Per la circonferenza del braccio: 6.7–8.7” (17–22 cm)		
6023N	850-6023N	Wide Range Morbido polsino
Per la circonferenza del braccio: 8.7–18.1” (22–46 cm)		

NOTA: Circonferenza del braccio deve essere misurata con un metro al centro del braccio rilassato. Non forzare il collegamento della cuffia nell'apertura. Assicurarsi che il collegamento bracciale non è spinto nella porta adattatore CA. Se il bracciale è troppo piccolo, chiamare 1-800-232-2670 per ulteriori informazioni. Si può scegliere di utilizzare uno dei nostri monitor da polso-tipo.

NOTA: Se mai bisogno di acquistare un bracciale di sostituzione, utilizzare solo marchio ADC.

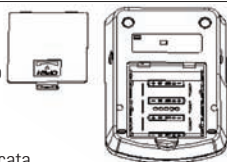
5. IMPOSTAZIONE DEL MONITOR DELLA PRESSIONE ARTERIOSA

5.1. Inserimento delle batterie

Dopo aver scompattato il dispositivo, inserire le batterie. Il vano batteria si trova sul lato posteriore del dispositivo (vedi figura).

a) Togliere il coperchio come illustrato.

b) Inserire le batterie (4 x AA, 1.5V), rispettando la polarità indicata.

c) Reinstallare il coperchio della batteria.

Attenzione!

- Se un avviso di batteria appare sul display , le batterie sono quasi scariche e devono essere sostituite.
- Dopo la visualizzazione avviso di batteria scarica, il dispositivo non funzionerà fino a quando sono state sostituite le batterie.
- Se il monitor della pressione arteriosa non viene utilizzato per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal dispositivo.
- Usare "AA" batterie a lunga durata o alcaline 1.5V . Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Controllo funzionale: Tenere premuto il tasto «⏻» button down per testare tutti gli elementi del display. Quando funziona correttamente appariranno molte icone.

5.2. Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA

E ' possibile far funzionare il automatico di pressione sanguigna con un adattatore AC.

1. Spingere la spina nella porta sul lato destro del dispositivo .
2. Collegare l' adattatore CA in una presa di corrente 120V . Il dispositivo è pronto per la misura .
3. Verificare che l'alimentazione è disponibile premendo il tasto «⏻» il pulsante.

NOTA:

- Utilizzare solo l'adattatore CA fornito con il dispositivo. ADC non è responsabile per la garanzia di manutenzione/riparazione del monitor, se viene utilizzato un qualsiasi altro adattatore.
- Nessun potere è preso dalle batterie, mentre l'adattatore CA è collegato al dispositivo.
- Consultare ADC se hai domande relative a l'adattatore CA.

5.3. Collegamento Cuff

Inserire il connettore cuffia nell'apposita apertura sul lato del dispositivo come mostrato in figura.

5.4. Impostazione dell'ora e della data

Questo monitor della pressione arteriosa incorpora un orologio integrato con visualizzazione della data. Il dispositivo inoltre memorizzare la data e l'ora di ogni misurazione in memoria. Dopo le nuove batterie sono state inserite, il dispositivo chiederà la data e l' ora di essere ripristinato.

1. Per impostare la data, iniziare con l'anno. I 4 caratteri (2014) sullo schermo lampeggia È possibile cambiare l' anno premendo il tasto «**M**» Per confermare e impostare l'anno, premere il tasto «◷».
2. Il dispositivo passa automaticamente al mese. Per cambiare il mese, utilizzare il tasto «**M**». Per confermare e impostare il mese, premere il tasto «◷».
3. Per impostare il giorno, l'ora ei minuti, utilizzare la stessa procedura . Premere il pulsante «**M**» per modificare il valore visualizzato. Premere il pulsante «◷» per confermare e impostare il valore.
4. Dopo aver impostato i minuti e premuto il tasto «◷», la data e l'ora vengono impostate e viene visualizzato il tempo.

NOTA

- Se si desidera cambiare la data e l'ora, premere e tenere premuto il tasto «◷» per ca. 5 secondi finché l'icona dell'utente lampeggia. Premere il pulsante «◷» di nuovo, e quindi è possibile inserire i nuovi valori, come sopra descritto.
- Una singola pressione del tasto «**M**» o il tasto «◷» avanza una sola operazione.
- Tenendo premuto il tasto velocizza la procedura.

5.5. Selezionare l'utente

Questo monitor della pressione arteriosa è progettato per memorizzare 99 misurazioni per ognuno dei due utenti. Prima di eseguire una misurazione, essere certi che sia stato selezionato l'utente corretto.

a) Con l'unità, tenere premuto il tasto «ORA» fino a quando l'icona dell'utente inizia a lampeggiare.

b) Premere il pulsante «**M**» per passare tra gli utenti.

c) Premere il tasto «⏻» il pulsante per effettuare la selezione.

5.6. Selezione del modo di misurazione (6022N, 6023N solo)

Questo strumento consente di selezionare uno standard (misurazione singola) o modalità di misura media (misurazione tripla automatico).

d) Per selezionare la modalità Standard, premere l'interruttore sul lato dello strumento verso la posizione "1".

e) Per selezionare la modalità di calcolo della media, premere l'interruttore verso la posizione "3". Nota: l'icona della modalità di calcolo della media MAM Advantage™ si accende sul display.

Se si seleziona 1, allora sarà presa una sola misura. Se si seleziona 3, l'unità gonfiare e sgonfiare tre volte causando una media finale.

6022N 6023N Only

5.7. Uso della modalità MAM Advantage™ media (6022N , 6023N solo)

1. In modalità MAM Advantage™ Averaging tre le misurazioni vengono effettuate automaticamente in successione e il risultato poi analizzati e visualizzati automaticamente. Poiché la pressione sanguigna fluttua costantemente , un risultato determinato in questo modo è più affidabile di quello prodotto da una singola misurazione.
2. Dopo aver premuto il tasto «⏻», l'icona della modalità di calcolo della media MAM Advantage™ viene visualizzato sul display.
3. La sezione inferiore destra del display mostra un 1, 2, o 3 per indicare quale delle 3 misure attualmente in fase di presa.
4. C'è una pausa di 15 secondi tra le misurazioni (15 secondi sono sufficienti secondo il "Monitoraggio pressione sanguigna, 2001, 6:145-147" per gli strumenti oscillometriche). Un conto alla rovescia indica il tempo rimanente e un segnale acustico 5 secondi prima delle letture 2 ° e 3 ° inizieranno.
5. I singoli risultati delle misurazioni 1, 2, e 3 non vengono visualizzati inizialmente.

   NOTA: Se volete vedere ciascuna delle singole letture che compongono una lettura triplice copia, spegnere l'unità, quindi premere e tenere premuto il pulsante di memoria per 3 secondi subito dopo una misurazione modalità media MAM Advantage™. Nota: è possibile visualizzare solo le singole letture una volta subito dopo una misurazione modalità media. Vedere la sezione 5.6.

   Non rimuovere il bracciale tra le misurazioni.

6. PROCEDURA DI MISURAZIONE

6.1. Procedura di misurazione:

- Evitare di mangiare e fumare, così come tutte le forme di esercizio immediatamente prima della misurazione. Questi fattori influenzano il risultato della misurazione. Trovare il tempo per rilassarsi seduti in una poltrona in un'atmosfera tranquilla per circa dieci minuti prima di prendere una misura.
- Rimuovere qualsiasi indumento che si adatta strettamente alla parte superiore del braccio .
- Misurare sempre sullo stesso braccio (normalmente a sinistra).
- Sempre confrontare misurazioni effettuate alla stessa ora del giorno, cambiamenti nella pressione sanguigna durante il corso della giornata, per quanto 20-40 mmHg.

6.2. Fonti comuni di errore:

NOTA: Misurazioni della pressione sanguigna comparabili devono esserci sempre le stesse condizioni! Condizioni dovrebbero sempre essere tranquillo.

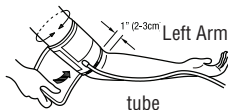
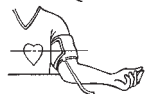
- Tutti gli sforzi da parte dell'utente per sostenere il braccio può aumentare la pressione sanguigna. Assicurarsi di essere in una posizione comoda e rilassata e non flettere nessuno dei muscoli del braccio di misura durante la misurazione. Utilizzare un cuscino di sostegno, se necessario.
- Se l'arteria braccio risulta notevolmente inferiore o superiore del cuore, una pressione sanguigna erroneamente alta o bassa sarà misurato! Ogni 15cm (6 pollici) dislivello tra il cuore ed i risultati polsino in un errore di misura di 10 mmHg!
- Polsini troppo stretto o troppo corto risultato in valori di misurazione falsi. Selezionando il bracciale corretto è estremamente importante. Dimensione del polsino dipende dalla circonferenza del braccio (misurata al centro). Il campo ammesso è stampato sul bracciale. Se questo non è adatto per l'utilizzo, si prega di chiamare 1-800-232-2670.

NOTA: utilizzare solo polsini approvati ADC®!

- Un bracciale allentato o lateralmente sacca d'aria sporgente provoca valori di misurazione falsi.
- Con misure ripetute, il sangue si accumula nel braccio, che può portare a risultati falsi. Misurazioni della pressione arteriosa consecutive devono essere ripetuti dopo una pausa di 1 minuto o dopo che il braccio è stato tenuto al fine di permettere al sangue di fluire via accumulato. Se si decide di prendere di nuovo la vostra misura modalità media, assicurarsi di attendere almeno un minuto prima.

6.3. Montaggio della rigida Cuff (solo 6023N)

a) Il bracciale è pre- formato per facilitarne l'utilizzo. Togliere gli indumenti stretti o ingombranti dalla parte superiore del braccio .

b) Avvolgere il bracciale intorno al braccio sinistro . Il tubo di gomma dovrebbe essere sulla parte interna del braccio si estende verso il basso per la vostra mano . Accertarsi che il bracciale si trova a circa 1/2-3/4 " (1-2 cm) sopra il gomito.

Importante! La striscia rossa sul bordo del bracciale (Artery Mark) deve trovarsi sopra l'arteria che corre lungo il lato interno del braccio.

c) Per fissare il bracciale, avvolgere attorno al braccio e premere il tasto di chiusura in velcro insieme.

d) Ci dovrebbe essere poco spazio libero tra il braccio e il bracciale. Dovreste essere in grado di adattarsi 2 dita tra il braccio e il bracciale. Polsini che non rientrano risultano correttamente valori di misurazione falsi. Misurare la circonferenza del braccio, se non siete sicuri di misura adeguata.

e) Appoggiare il braccio su un tavolo (palmo verso l'alto) in modo che il bracciale è alla stessa altezza del vostro cuore. Assicurarsi che il tubo non sia piegato.

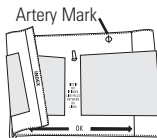
f) Rimanere seduti in silenzio per almeno due minuti prima di iniziare la misurazione.

6.4 Montaggio del D-Bar Cuff (6021N, 6022N modelli)

g) Passare l'estremità del bracciale attraverso l'anello di metallo piatta in modo da formare un anello. La chiusura in velcro deve essere rivolto verso l'esterno.

h) Posizionare il bracciale sul braccio sinistro in modo che il tubo sia più vicino al tuo braccio inferiore.

i) Posare il bracciale sul braccio come illustrato . Assicurarsi che il bordo inferiore del bracciale si trova a circa 3/4" a 1" (da 2 a 3 cm) sopra il gomito e che il tubo è più vicino al lato interno del braccio.

Important! Il piccolo bianco Φ (Artery Mark) sul bracciale deve trovarsi esattamente sopra l'arteria che corre lungo il lato interno del braccio.

j) Stringere il bracciale tirando la fine e chiudere il bracciale apponendo il gancio e la chiusura del ciclo.

k) Ci dovrebbe essere poco spazio libero tra il braccio e il bracciale. Dovreste essere in grado di adattarsi 2 dita tra il braccio e il bracciale. Abbigliamento non deve limitare il braccio. Ogni pezzo di abbigliamento che fa , deve essere rimosso. Polsini che non rientrano risultano correttamente valori di misurazione falsi . Misurare la circonferenza del braccio, se non siete sicuri di misura adeguata. Altri polsini size sono disponibili.

l) Appoggiare il braccio su un tavolo (palmo verso l'alto) in modo che il bracciale è alla stessa altezza del vostro cuore. Assicurarsi che il tubo non sia piegato.

m) Rimanere seduti in silenzio per almeno due minuti prima di iniziare la misurazione.

Commento: Se non è possibile montare il bracciale al braccio sinistro , può anche essere inserito sul tuo braccio destro. Tuttavia, tutte le misurazioni devono essere effettuate utilizzando lo stesso braccio. Misurazioni della pressione sanguigna comparabili devono esserci sempre le stesse condizioni (Relax per diversi minuti prima di prendere una misura).

6.5. Procedura di misurazione

1. Dopo il bracciale è stato opportunamente posizionato e collegato al monitor , la misurazione può iniziare :
2. Premere il tasto «⏻» il pulsante. La pompa incorporata comincia a gonfiare il bracciale. Sul display viene visualizzata continuamente la pressione del bracciale crescente.
3. Dopo aver raggiunto una pressione di gonfiaggio adeguata, la pompa si ferma e la pressione scende gradualmente, con visualizzati pressioni polsino. Se tale pressione di gonfiaggio non è sufficiente, il monitor automaticamente riparte ri .
4. Quando lo strumento rileva un impulso, il simbolo del cuore ♡ nel display inizia a lampeggiare e si sente un bip per ogni battito cardiaco.
5. Quando la misurazione ha concluso, un lungo segnale acustico bip. La pressione sistolica e la pressione diastolica e la frequenza cardiaca sono ora visualizzati sul display.
6. La comparsa di questo simbolo significa che un battito cardiaco irregolare è stato rilevato. Questo indicatore è solo un avvertimento. E'importante che rilassarsi, rimanere fermi e non parlare durante le misurazioni.

NOTE: Si consiglia di contattare il proprio medico se si vede questo indicatore frequentemente. Vedere la Sezione 8 per ulteriori informazioni.

7. Le letture di misurazione rimangono sul display fino a quando si spegne lo strumento. Se non viene premuto alcun pulsante per un periodo di 1 minuto lo strumento si spegne al fine di preservare le batterie.
8. Quando l'unità è impostata sul MAM, 3 misurazioni separate si svolgeranno in successione dopo il quale il risultato viene calcolato e visualizzato come un singolo, misura media. C'è una seconda volta 15 riposo in- tra un conto alla rovescia measurement. A indica il tempo rimanente e un segnale acustico 5 secondi prima delle letture 2 ° e 3 ° inizieranno.

NOTA: Se una delle misurazioni causa un messaggio di errore , verrà ripetuta ancora una volta. Se si verifica un errore aggiuntivo, la misura verrà interrotta e verrà visualizzato un codice di errore.

Ampliare la misura media per vedere le tre letture individuali: Questa funzione consente di visualizzare le tre misurazioni individuali utilizzati per il calcolo della media di misurazione Modalità Technology™. Dopo aver preso una unità di misura in modalità media spegnere, tenere premuto il tasto Memory per 3 secondi fino ad udire un breve segnale acustico. (Non tenere premuto il pulsante per più di 7 secondi o cancellerete tutte le letture in memoria!) Rilasciare il tasto e guardare lo schermo . Esso scorre automaticamente tre misurazioni utilizzati nella misurazione.

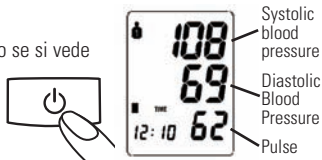
6.6. La lettura dei risultati di misura:

Quando la misura è stato concluso, un lungo segnale acustico bip. Il sistolica misurata e valori di pressione arteriosa diastolica, così come l'impulso vengono visualizzati.

La comparsa di questo simbolo significa che un battito cardiaco irregolare è stato rilevato.

Questo indicatore è solo un avvertimento.

NOTE: si consiglia di contattare il proprio medico se si vede questo indicatore frequentemente. Vedere la Sezione 8 per ulteriori informazioni.

Per prolungare la durata delle batterie del dispositivo si spegne automaticamente se non si preme alcun pulsante per 1 minuto. In caso contrario, è possibile disattivarlo premendo il tasto «⏻» button.

6.7. Utilizzando la mattina/sera Ipertensione Function (6022N, 6023N modelli)

9. Quando lo strumento della pressione sanguigna è acceso, premere il tasto «**M**» per visualizzare il valore medio per l'utente corrente.
10. Premere il pulsante «**M**» due volte per mostrare la media di tutte le letture effettuate 4:00-11:59am. Il display LCD visualizzerà l'icona del sole ☼.
11. Premere il pulsante «**M**» una terza volta per mostrare la media di tutte le letture effettuate 6:00-11:59pm. Il display LCD visualizzerà l'icona di luna ☽ .
12. Dopo 30 secondi, il display LCD visualizza l'ultimo valore assunto per l'utente.
13. Premendo il «**M**» pulsante permette continuamente di visualizzare ogni valore singolarmente.

7. FUNZIONI DEL SOFTWARE (6022N, 6023N SOLO)

7.1. ADC® Advanced PC Link Software Installazione e trasmissione dati

Questa unità può essere utilizzata in connessione con il personal computer (PC) che esegue l' ADC® Advanced PC Link Software. Il PC consentirà una capacità di monitorare 80 pazienti, ciascuno con 1000 record di dati (Nota: L'abuso si abbassa l'efficienza del sistema). I dati in memoria possono essere trasferiti al PC collegando il monitor tramite il cavo USB in dotazione con il PC. Nota: il software non funziona con i computer Macintosh.

Hardware	Minimum	Recommended
Microprocessor (CPU speed)	550 MHz	1 GHz or higher
Memory devices (RAM)	256 MB	512 MB
Hard disk	500 MB	800 MB
Communications Port	USB 1.0	USB 1.0 and above
Display	256 colors	65536 colors
Resolution	800 x 600	1024 x 760
LPT	available	available
Energy sources (Power supply)	AC power if use PC AC/DC if NB	

Operating System:
Microsoft Windows XP, Vista

a) Inserire il CD nell'unità CD-ROM del PC. L'installazione si avvierà automaticamente. In caso contrario, fare clic su SETUP.EXE .

b) Collegare il monitor tramite cavo USB con il PC. Tre barre orizzontali appariranno sul display e durare per 3 secondi.

c) Le barre saranno poi lampeggia per indicare che la connessione tra il computer e il dispositivo è fatto con successo. Finché il cavo è collegato, le barre continuerà a lampeggiare ed i pulsanti sono disabilitati. Durante la connessione, il dispositivo è completamente controllato dal computer. Fare riferimento al file 'Help' nel software per le istruzioni dettagliate.

7.2 Installazione e utilizzo di Microsoft® Healthvault™ sul tuo ADC® Advantage™ di pressione sanguigna

Il Advantage™ Ultra misuratori di pressione digitali sono compatibili con l'applicazione software HealthVault™ di Microsoft®. HealthVault™ consente di memorizzare facilmente, utilizzare e condividere le informazioni sanitarie on-line e sui vostri dispositivi mobili.

Per utilizzare HealthVault ™ con l'unità, attenersi alla seguente procedura:

Creare un account utente a www.healthvault.com.

Una volta effettuato l'accesso, fai clic su "Applicazioni e dispositivi."

Scarica l'app "HealthVault Connection" e seguire le istruzioni sullo schermo per guidare l'utente attraverso l'installazione.

Una volta installato, selezionare "Seleziona una Task - > Add Device" dall'interno dell'applicazione HealthVault.

Collegare il ADC BP monitor al computer utilizzando il cavo USB in dotazione. HealthVault™ installerà automaticamente i driver di periferica e associare il dispositivo al software HealthVault.

A questo punto, è possibile iniziare a prendere le letture con il tuo dispositivo. Dopo aver raccolto una lettura, è ora possibile caricare i dati utilizzando l'app "HealthVault Connection Center".

Fare clic su "Vai online per HealthVault" e accedi al tuo account.

Fare clic sulla casella dell'utente che si desidera associare a questo dispositivo e cliccare su "Consenti accesso".

Quindi , fate clic su "Carica ora." Le tue letture saranno quindi caricare dal dispositivo al servizio HealthVault™.

È possibile il click "visualizzazione dati in HealthVault" per vedere le vostre letture.

Dopo aver approvato un dispositivo, non sarà necessario eseguire nuovamente queste azioni. Si può semplicemente collegare il dispositivo e iniziare con passo H.

Per ulteriori informazioni su come utilizzare HealthVault ™, fare clic su "Guida" nell'angolo in alto a destra della pagina. Vi troverete un documento guida dettagliata e una sezione FAQ per aiutare a risolvere qualsiasi problema si può avere.

NOTA:

- Non è possibile eseguire il software PC-Link e HealthVault ™ allo stesso tempo . Assicurarsi di rimuovere completamente il software PC Link prima di installare HealthVault™.
- HealthVault™ ha una applicazione mobile disponibile sia su Apple® App Store e marketplace Phone di Microsoft® Windows®.

NOTA: La funzione di mattina/sera ipertensione è disponibile solo sull'unità. Nessun medie mattina/sera saranno trasmessi ad un computer. Solo le singole letture in memoria verranno trasmessi.

8. IRREGULAR HEARTBEAT DETECTOR

Questa funzione indica un battito cardiaco irregolare. Se il simbolo di IHD appare sul display che significa che alcune anomalie nella frequenza del battito cardiaco sono stati rilevati durante la misurazione. In questo caso, il risultato può deviare dalla propria pressione sanguigna normale - ripetere la misurazione. Nella maggior parte dei casi, questo non è motivo di preoccupazione. Tuttavia, se il simbolo compare regolarmente (ad esempio, più volte alla settimana con misure effettuate ogni giorno) vi consigliamo di informare il medico. Si prega di mostrare il suo medico la seguente spiegazione:

Informazioni per il medico di frequente comparsa del Heartbeat Detector irregolare

Questo strumento è un misuratore di pressione oscillometrico che analizza anche la frequenza degli impulsi durante la misurazione. Lo strumento è clinicamente testato. Il simbolo viene visualizzato dopo la misurazione se irregolarità di impulsi si verificano durante la misurazione. Se il simbolo compare più frequentemente (ad esempio, più volte alla settimana su misure effettuate al giorno) si consiglia al paziente di consultare il medico. Lo strumento non sostituisce un esame cardiaco, ma serve a rilevare le irregolarità impulsi in una fase precoce.

6023N Only

8.1. Indicatore Semaforo (6023N solo)

Le barre sul lato sinistro del display indicano l'intervallo entro il quale i valori della pressione sanguigna indicati giacciono. A seconda dell'altezza della barra, del valore di lettura o è all'interno del normale (verde), borderline (giallo), o situazioni di pericolo (rosso) gamma. La classificazione si basa su standard adottati dal WHO (World Health Organization). Consultare la tabella a destra per i dettagli della classificazione.

	SYS (mmHg)	DIA
Red	180↑	110↑
Red	160-180	100-110
Orange	140-160	90-100
Yellow	130-140	85-90
Green	120-130	80-85
Green	↓120	↓80

WHO

Note: ESH/ESC guidelines may vary from those indicated. Consult your physician for information relating to guidelines in your region.

9. FUNZIONE DI MEMORIA

9.1. Richiamo e conservazione delle misurazioni

Al termine di una misurazione , questo monitor memorizza automaticamente ogni risultato con data e ora . Questa unità memorizza 99 memorie per ognuno dei 2 utenti.

Visualizzazione dei valori memorizzati

Con l'unità , premere il tasto «**M**». Il display visualizza prima "3A", quindi mostra la media di tutte le misurazioni memorizzate nell'unità.

NOTA: Misure per ogni utente viene calcolata la media e conservati separatamente. Siate certi che si sta visualizzando le misurazioni per l' utente corretto (senza ora e data indicata).

MR30: Value of the last measurement – MR29: Value of the measurement before MR 30

Premendo il «**M**» pulsante visualizza nuovamente il valore precedente. Per visualizzare un particolare memorizzato memoria, tenere premuto il tasto «**M**» per scorrere fino a che la lettura memorizzato.

Se viene rilevato un battito cardiaco irregolare, viene visualizzato il simbolo compreso il momento e il risultato della misurazione.

Ulteriori informazioni

Le misurazioni non devono avvenire subito dopo l'altro; in caso contrario, saranno distorti i risultati. Attendere per alcuni minuti in posizione rilassata, seduti o sdraiati, prima di ripetere una misurazione.

9.2. Interruzione della misurazione

Se è necessario interrompere una misurazione della pressione sanguigna per qualsiasi ragione (ad esempio, il paziente si sente male), il «⏻» pulsante può essere premuto in qualsiasi momento. Il dispositivo riduce immediatamente la pressione del bracciale automaticamente.

9.3. Elimina memoria

Prima di eliminare tutte le letture di memoria in memoria, assicurarsi che non sarà necessario fare riferimento a loro in una data successiva. Mantenere una traccia scritta è prudente e può fornire ulteriori informazioni per la visita del medico.

Per cancellare le letture di memoria in memoria, tenere premuto il tasto «**M**» fino a quando il display mostra una «**CL**». Rilasciare il tasto. Premere il pulsante «**M**», mentre «**CL**» lampeggia per completare l'operazione. È impossibile cancellare i valori singolarmente.

10. MESSAGGI DI ERRORE/DIAGNOSTICA

Se si verifica un errore durante una misurazione, la misurazione viene interrotta e un codice di errore corrispondente viene visualizzato (Esempio: Err 2).

Error No.	Possible Cause(s)/Solutions
ERR 1	Pressione sistolica è stata determinata, ma poi la pressione nel bracciale sceso a meno di 20 mmHg (pressione diastolica non può essere misurato). Il tubo può essere allentato dopo che la pressione sistolica è stata determinata. Ulteriore motivo possibile: impulso non può essere rilevato.
ERR 2	Impulsi di pressione non naturali influenzano il risultato della misurazione. Motivo: il braccio è stato spostato durante la misurazione.
ERR 3	La differenza tra pressione sistolica e diastolica è eccessiva. Misurare nuovamente con attenzione seguendo procedure corrette. Consultare il medico se è ancora ottenere risultati insoliti di misurazioni.
ERR 5	I segnali di misura sono imprecise e nessun risultato può essere visualizzato. Leggere la lista di controllo per l'esecuzione di misurazioni affidabili e ripetere la misurazione.
HI	La pressione nel bracciale è troppo alta (oltre 300 mmHg) o il polso è troppo alta (oltre 200 battiti al minuto). Relax per 5 minuti e ripetere la misurazione.
LO	L'impulso è troppo bassa (meno di 40 battiti al minuto). Relax per 5 minuti e ripetere la misurazione.

Altri errori possibili e le loro soluzioni

Se si verificano problemi durante l'utilizzo di questo dispositivo, i seguenti punti devono essere controllati.

Malfunzionamento	Rimedio
Il display rimane vuoto quando il dispositivo è acceso anche se le batterie sono a posto.	1. Controllare la batteria di installazione / polarità. 2. Rimuovere le batterie e se il display è insolito, poi li scambiano per quelli nuovi.
La pressione non aumenta anche se la pompa è in funzione.	Controllare il collegamento del tubo flessibile del bracciale e collegare correttamente.
Il dispositivo non riesce spesso a misurare, o i valori misurati sono troppo bassa o alta.	1. Montare il bracciale correttamente sul braccio. 2. Prima di iniziare la misurazione accertarsi che l'abbigliamento non sta esercitando pressione sul braccio. Prendere articoli d'abbigliamento, se necessario. Misurare nuovamente pressione sanguigna in tutta tranquillità.
Ogni misurazione si traduce in valori diversi, anche se vengono visualizzate le funzioni del dispositivo normalmente e valori normali.	Fare riferimento alla **Section 3. Chi pressione sanguigna.**
Valori di pressione sanguigna differiscono da quelli rilevati dal dottore.	Fare riferimento alla **Section 3.7. Perché misurare la pressione sanguigna a casa?**

NOTA: La pressione sanguigna è soggetto a fluttuazioni anche in persone sane. Si ricorda che le misurazioni della pressione sanguigna comparabili richiedono sempre lo stesso tempo e le stesse condizioni! Queste sono le condizioni normalmente tranquille. Se si segue la procedura descritta in precedenza e ancora ottenere le fluttuazioni della pressione arteriosa maggiore di 15 mmHg e / o ripetutamente sentono i toni polso irregolare, consultare il medico.

Attenzione!

Qualora eventuali malfunzionamenti tecnici sorgere con lo sfigmomanometro, si prega di contattare il rivenditore dove è stato acquistato il dispositivo o ADC. Non tentare di riparare lo strumento da soli! Qualsiasi apertura non autorizzata dello strumento invalida la garanzia.

11. CURA E MANUTENZIONE

Non esporre il dispositivo sia temperature estreme, umidità, polvere o luce solare diretta.	
Maneggiare con cura il bracciale ed evitare ogni tipo di stress attraverso torsione o deformazione in modo da non danneggiare la bolla d'aria a tenuta sensibili.	
Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare benzina, diluenti o solventi simili. Macchie sul bracciale possono essere rimossi con un panno umido e acqua saponata. Non immergere il bracciale in acqua!	
Maneggiare con cura il tubo. Tenere il tubo lontano da spigoli vivi.	
Non far cadere il monitor e maneggiarlo con cura in alcun modo.	

Non aprire mai il monitor!
Questo invalida la garanzia del produttore.

Note: Secondo gli standard internazionali, il monitor deve essere controllato per la calibrazione ogni 2 anni. Contattare ADC per un controllo di precisione.

12. CARATTERISTICHE TECNICHE

Peso:	1.07 lbs. (487 g) (6021N, 6022N con batterie, 850-6022N polsino morbido) 1.14 lbs. (515 g) (6023N con batterie, 850-6023N bracciale rigido)
Dimensioni:	5.35" x 3.78" x 2.28" 136mm x 96mm x 58mm (compreso bracciale)
Temperatura di stoccaggio:	23°F–122°F (–5°C– +50°C)
Umidità:	umidità massima da 15 a 85% rispetto
Temperatura di funzionamento:	50°F–104°F (10°C–40°C)
Display:	LCD (Liquid Crystal Display)
Metodo di misurazione:	oscillometrico
Sensore di pressione:	capacitivo

Campi di misura

SYS/DIA Pressione:	SYS/DIA: 30 a 280 mmHg
Pulse:	40 a 200 battiti al minuto
Cuff campo di visualizzazione della pressione:	0-299 mmHg
Memoria:	memorizza automaticamente le ultime 99 misurazioni per 2 utenti (198 totali).
Risoluzione di misura:	1 mmHg
Precisione:	pressione entro ± 3 mmHg o 2% della lettura ≥200mmHg Pulse ± 5 % della lettura
Alimentazione:	4 batterie "AA" o adattatore di 1.5V AC
Include:	Automatic Blood Pressure Monitor e Cuff, 4 Batterie AA, libretto di istruzioni e Record Book. Altri polsini sono disponibili anche come accessorio speciale:

Item No	**Size**	**Range**
850-6021NSA	Sm. adulti	6.7–8.7" (17–22 cm)
850-6022N	Adulti	8.7–16.5" (22–42 cm)
850-6022NX	Lg. adulti	12.5–20.4" (32–52 cm)
850-6023N	Adulti	8.7–18.1" (22–46 cm)

13. GARANZIA

Questo monitor della pressione arteriosa è garantito per 5 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia comprende lo strumento e il bracciale. La garanzia non si applica ai danni causati da un uso improprio, incidenti, uso improprio, o modifiche apportate allo strumento da parte di terzi. La garanzia è valida solo dopo che il prodotto è registrato online all'indirizzo **www.adctoday.com**.

14. STANDARD DI QUALITA

Dispositivo standard:

Questo dispositivo è costruito per soddisfare gli standard europei e statunitensi per il monitor della pressione arteriosa non invasiva:

EN1060-1 / 1995 • EN1060-3 / 1997 • EN1060-4 / 2004

Compatibilità elettromagnetica:

Apparecchio soddisfa le disposizioni della norma internazionale IEC60601-1-2

15. DEFINIZIONE DEI SIMBOLI

Symbol	Definition
	Importante Avvertenza / Attenzione
Latex	Non latex
	Circonferenza Size
CE	Conforme alle norme UE

Symbol	Definition
EC REP	Autorizzato Informazioni di Rappresentante europeo
	Informazioni del produttore
	Temperatura Limite
	Umidità Limitazione

ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

EC REP

ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.
Made in China
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com

email: info@adctoday.com

IB p/n 93-6021N-00 rev 0 italian